

בא (שמות י, א-ג, טז)	Бо – Войди (Шемот 10:1-13:16) пасуков: 106, слов: 1655, букв: 6149 мицвот-делай: 9 мицвот-запретов: 11
בא אל-פרעה (א,י)	<i>בו эль Паро</i> войди к Паро (фараону)
בוא [לבוא, בא, בא, לבוא] פ"ע	1.приходить, прийти 2.заходить, входить 3.совершаться, наступать (о событии)
למען שתי אתתי (א,י)	<i>lemáan shítí ototái</i> чтобы свершить Мне знамения Мои. Раши: שתי – то же, что שמי, которые положу Я.
אות II ז' [רא אותות]	<i>ot, mn. otót</i> 1.знак 2.медаль, орден 3.чудо, знамение 4.сигнал 5.печать
שית [להשית, השית, מ-, ג-] פ"י	1.устанавливать 2.наложить 3.превращать
שימ [לשים, שם, שם, ישים] פ"י	1.класть, положить 2.делать 3.превращать 4.назначать 5.установить, расположить
בקרב מ"י (א,י)	<i>be-kérav</i> внутри, между, среди, в среде
קרב ז', קרב: ר' (א,י)	<i>kérav, mn. keravím</i> 1.утроба, внутренность 2.нутро
את אשר התעללתי במצרים (ב)	<i>et asher gít'alálti be-Miçráim</i> как Я глумился над Мицраимом. Раши: התעללתי – это שחקתי – насмеялся...
עלל I [להתעלל, התעלל, מ-, ג-] פ-	надругаться, издеваться, глумиться
עד-מתי מאנף לענת מפני (ג)	<i>ád-matái мэанта леánот ми-панái</i> До каких пор будешь отказывать покориться (смириться) передо Мною. Раши: ...От того же корня, что и עני убогий, нищий, – ты отказывался быть убогим и униженным предо Мною.
עד-מתי מ"ש (מלת-שאלה)	<i>ad-matái (milát-shealá)</i> до каких пор? доколе? (вопросительное слово)
עד II מ"י (מלת-חס)	<i>ad (milát-iahas – predlog)</i> 1.до 2.пока, в то время как
מתי מ"ש	<i>matái</i> когда?
ענה I [לענות, ענה, עונה, יענה] פ"י	1.отвечать 2.исполнять просьбу 3.провозглашать 4.свидетельствовать
ענה II [לענות, ענה, עונה, יענה] פ"ע	быть униженным, страдать
הנני מביא מחר ארבה בגבלך (ד)	<i>ginení mévi máxar arbé bi-gvuléxa</i> 8-я казнь – «Саранча» – «Арбэ». ...Вот Я наведу завтра саранчу в твои пределы.
ארבה ז'	<i>arbé</i> саранча
יכסה את-עין הארץ (ה)	<i>ve-xisá et-éin gáíréc</i> и покроет [саранча] поверхность земли
כסה [לכסות, כסה, מכסה, יכסה] פ"י (ה)	1.покрывать, накрывать 2.скрывать, укрывать
עין I ז', עין; עינים ר', עיני-	<i>áin, éin- (в смихуте), mn. éináim, éináy-</i> 1.глаз, око 2.глазок 3.вид, поверхность 4.ушко, проушина, петелька, петля (в вязании), ячея (в сети)
ואכל את-יתר הפלטה (ה)	<i>ve-axál et-ítér pelétá</i> и поест остаток уцелевшего
יתר I ז'	<i>ítér</i> 1.остаток, остальное, прочее 2.увеличение 3.чрезмерный (в сочетании)
פלטה, פליטה ז'	<i>pelétá</i> 1.бегство 2.избавление 3.остаток, уцелевшие
פלט [לפלט, פלט, פולט, יפלט] פעו"י	1.спасаться 2.извергать, выбрасывать
עד-מתי יהיה זה לנו למוקש (ז)	<i>ád-matái iigíy' zé lanú le-mokésh</i> До каких пор будет этот для нас преткновением? Бааль турим: ז' – это Моше, т.к. написано далее (32:1): "כי-זה משה האיש".
מוקש ז', מוקשים ר' (ז)	<i>mokésh, mn. mokeším</i> 1.западня, ловушка 2.препятствие, подводный камень 3.мина
שוב I [להשיב, השיב, מ-, ג-] פ"י (ח)	1.возвращать 2.отвечать, возражать 3.отменять
מי וימי ההלכים (ה)	<i>mi va-mí gágolexím</i> букв. кто и кто идёт? (т.е. кто идущие)
כי רעה נגד פניכם (י)	букв.: смотрите: зло пред вашими лицами, т.е. недоброе вам предстоит. Раши: Как в Таргуме (зло, которое вы замыслили, обернется против вас самих)...
כי אתה אתם מבקשים (יא)	ибо этого вы желаете (домогаетесь)
נהג ריח-קדים (יג)	навёл восточный ветер
נהג [לנהג, נהג, נוהג, ינהג] פעו"י	<i>linóg, naág, noég, yinóg</i> 1.вести, водить 2.править 3.иметь обыкновение, поступать 4.быть принятым
נוח [לנוח, נח, נוח, ינוח] פ"ע (יד)	1.отдыхать 2.лежать, покоиться
השכ [להשך, השך, השך, ישך] פ"ע (יט)	темнеть, помрачаться, меркнуть
יתר [להותיר, הותיר, מו-, יו-, פ"י] (יט)	1.оставлять 2.иметь преимущество
יתר [להותיר, הותיר, יתיר, יתיר] פ"ע	оставаться
ירק ז' (כ)	<i>yérék</i> зелень. Раши: Зелёный лист.
עשב ז' (כ)	<i>ésv</i> трава. Раши (к Дебарим 32:2): Отдельный стебель называется עשב, и так же каждый вид в отдельности называется עשב, травой...
מנת ז' (כז)	<i>mávét</i> смерть (нет мн.ч.)
שא נא תפאתי (כח)	прости пожалуйста мой грех
אך הפעם (כח)	лишь этот раз
רוח-ים (כט)	<i>ru'ax íam</i> западный ветер

וַיִּתְקַעְהוּ יְמָה סוּף (י, ט)	и вогнал её в море Тростниковое (<i>Йам Суф</i>)
תִּקַּע II [לְתַקַּע, תִּקַּע, תִּקַּע, תִּקַּע] פ"י	1.всовывать, вонзать, втыкать, вбивать 2.ударять
וַיְהִי חֹשֶׁךְ עַל-אֶרֶץ מִצְרַיִם (כא, י)	9-я казнь – «Тьма» – «Хѳшэх». ...И будет тьма на земле <i>Мицраима</i> ...
וַיִּמַּשׁ חֹשֶׁךְ (כא, י)	и осязема будет тьма (или: и беспросветною станет тьма)
מִשַּׁשׁ [לְמִשַּׁשׁ, מִשַּׁשׁ, מָ-, יְ-, פ"י]	ощупывать
חֹשֶׁךְ ז'	<i>chóshəx</i> темнота, мрак, тьма
אֶפְלָה נ' (כב, י)	<i>afelá</i> темнота, мрак
וְלֹא-קָמוּ אִישׁ מִמְּקוֹמוֹ (כג, י)	и не вставал никто с места своего
יָצַג (כד, י)	<i>iyúag</i> пусть останется. Раши: Пусть стоит на своём месте.
יָצַג (הצג) [לְיָצַג, יָצַג, מִיָּצַג, יָצַג] פ"י	1.представлять 2.ставить
וַיָּבֵחַ ז' [ר' וְבָחִים, זָבַח-י] (כה, י)	<i>zováx</i> , <i>mn. zevaḥím</i> 1.жертва, жертвоприношение 2.убой, заклание 3.мясная трапеза. Рав Кефати: « <i>Zevaḥím</i> » – это жертвы, приносимые из животных, для которых требуется <i>zevicha</i> , т.е. <i>shechita</i> . Но жертвы, приносимые из пшеницы и ячменя называются « <i>menaḥót</i> ».
עֹלָה (י, כה)	<i>ólá</i> всесожжение. Раши: Согласно значению (слова, жертва), полностью предаваемая огню.
פָּרְסָה נ' (כו, י)	<i>parcá</i> 1.копыто 2.подкова 3.разворот на 180°
יָסַפּ [לְהוֹסִיף, הוֹסִיף, מו-, יו-, פ"י] (כז, י)	1.прибавлять 2.продолжать
נָגַע ז' [ר' נָגַעִים, נָגַע-י] (א, י)	<i>néga</i> , <i>mn. negaím</i> 1.болезнь, рана, язва 2.бедствие, бич
כִּשְׁלָחוֹ כָּלָה גָּרַשׁ יִגְרַשׁ (א, י)	Когда же он отпустит вас, полностью изгонит...
כָּלָה (א, א)	Раши: (перевод Онкелуса) <i>כָּלִיל</i> – <i>גְּמִירָא</i> , полностью. Всех вас отпустит.
דַּבָּר-נָא (ב, א)	говори же. Раши: <i>נָא</i> – это язык именно просьбы...
שָׁאַל [לְשָׁאֵל, שָׁאַל, שׂוֹאֵל, יִשְׁאַל] פ"י (ג, א)	1.спрашивать 2.просить 3.брать на время 4.заимствовать (слово из другого языка)
כְּלִי ז' [ר' כְּלִים, כְּלִי-י] (ג, א)	<i>kelí</i> , <i>mn. kelím</i> 1.инструмент, орудие 2.óрган 3.сосуд, посуда 4.утварь 5.одежда 6.фигура (шахм.)
כַּחֲצַת הַלַּיְלָה (ד, א)	1.когда разделится ночь 2.около полуночи. Раши: <i>כַּחֲצַת</i> – при разделении ночи, подобно <i>עָצָה לַיְלָה</i> , при возношении (неопр. форма глагола с префиксом)... А наши учителя истолковывали это как <i>כַּבְּחֲצַת</i> – около середины ночи...
וּמַת כָּל-בְּכוֹר בְּאֶרֶץ מִצְרַיִם (ה, א)	10-я казнь – «Смерть первенцев» – «Макат бехорót». И умрёт всякий первенец в земле <i>Мицраим</i> ...
בְּכוֹר ז' [נ' בְּכוֹרָה, ר' בְּכוֹרוֹת]	<i>m. bəxór</i> , <i>ж. bəxorá</i> , <i>mn. bəxorót</i> первенец, перворождённый
שִׁפְחָה נ' [ר' שִׁפְחוֹת, שִׁפְחוֹת-י]	<i>shifḥá</i> , <i>mn. shifḥót</i> 1.рабыня 2.служанка
אֲחֵר תִּרְחִים (ה, א)	которая за жерновами
רְחִים ז"ז [זָכַר זָגִי]	<i>rəḥím</i> (<i>zahár zugí</i> – <i>двойственное число муж. рода</i>) жернова, мельница
לֹא יִחַרְץ-כְּלָב לְשָׁנוֹ (ז, א)	не оскалится пёс (не шевелит языком; букв. не наострит пёс своего языка). Раши: Я полагаю, что это означает заострение – не будет острить.
לְחַרְץ לְשׁוֹן	<i>laḥaróc lašón</i> Словарь: 1.злословить 2.зубоскалить
חָרַץ I [לְחַרְץ, חָרַץ, חוֹרֵץ, יִחַרְץ] פ"י	1.надрезать, вырезать 2.приговаривать, решать, вынести приговор
אֲשֶׁר יַפְלֶה ה' בֵּין (ז, א)	что сделает различие <i>Ĝašém</i> между... Раши: Отделит.
בְּחֹרֵי-אָף (ח, א)	<i>bá-ḥori áf</i> в пылу гнева
לְמַעַן רַבּוֹת מוֹפְתֵי־אֵף (ט, א)	чтобы умножить Мои чудеса. Раши: ...Поражение первенцев и рассечение Тростникового моря, и сбрасывание (в море) египтян.
הַחֹדֶשׁ הַזֶּה לָכֶם רֵאשׁ חֳדָשִׁים (שמות יב, ב)	Мицва-делай 3: «Месяц этот вам – глава месяцев» (<i>Шемот</i> 12:2). Заповедь об освящении новомесячья и заповедь о високосном годе. Рамбам 153: Освящать месяцы и вычислять месяцы и годы только в суде.
רֵאשׁ I ז' [ר' רֵאשִׁים, רֵאשִׁי-י] (יב, ב)	<i>rosh</i> , <i>mn. raším</i> 1.голова 2.вершина 3.глава, лидер, руководитель, главарь 4.начало 5.образ мышления 6.разветвление, рукав реки
בְּעָשֶׂר לַחֹדֶשׁ הַזֶּה (יב, ג)	<i>bə-ásór la-ḥódəš gázé</i> в десятый день месяца этого. Раши: <i>Pesach</i> (жертва Песаха) <i>Мицраима</i> взят 10-го, но не <i>pesach</i> в последующих поколениях. Прим. Когда слово « <i>pesach</i> » написано с маленькой буквы – это означает жертву <i>Pesacha</i> , так она называется.
שֶׁה ז' [ר' שִׁים] (יב, ג)	<i>sə муж. р., mn. seím</i> ягнёнок, овечка, агнец
מֵעַט [לְמַעַט, יִמְעַט] (יב, ד)	1.уменьшаться 2.быть малочисленным
בְּמִכְסֵת (יב, ד)	по числу. Раши: Счёт, и подобно <i>הַעֲרָכָה</i> – сумма оценки (<i>Вайикра</i> 27:23).
מִקְסָה נ'	<i>míxsa</i> 1.порция 2.норма, мера; квота
תִּכְסּוּ (יב, ד)	Раши: Расчисляйтесь. Прим.: Собирались в группы, чтобы в каждой группе есть <i>pesach</i> . После этого уже никто не мог присоединиться к ним.
כִּסְס II [לָכַס, כִּסְס, כָּס, יָכַס] פ"ע	числиться, принимать участие
תָּמִים (יב, ה)	Раши: Без порока.
תָּם ת'	<i>tám</i> 1.наивный, простодушный, бесхитростный 2.непорочный, цельный, совершенный

מִן-הַכֶּבֶשִׂים וּמִן-הָעִזִּים (יב,ה)	из овец или из коз
קָבַשׁ ז' [קָבַשִׁים, קָבַשִׁי-]]	кэвэс, мн. кевасім баран
עִז נ' [ר' עִזִּים]	эз, мн. изім коза
מִשְׁמֶרֶת נ' (יב,ו)	миשמэрт 1.стража, пост 2.смена, вахта 3.хранение 4.заповедь, запрет. коза
וַשְׁחֲטוּ אֹתוֹ כָּל קְהַל עֲדַת-יִשְׂרָאֵל בֵּין הָעֲרֵבָיִם (שמות יב,ו)	Мицва-делай 4: «И зарежут его всё собрание общины Исраэля в межвечерье» (Шемот 12:6). Принесение жертвы песах в 14-й день месяца нисан. Рамбам 55: Зарезать ягнёнка-песах.
בֵּין הָעֲרֵבָיִם (יב,ו)	бейн гаэרבáим букв. в межвечерье, между двумя вечерами. Раши: От 6-ти часов и далее, называется «бейн гаэרבáим», когда солнце склоняется к месту его захода вечером. Язык «бейн гаэרבáим», видится мне, что это время между «вечерением» дневным и «вечерением» ночным. Дневное «вечерение» – с начала 7-го часа, когда склоняются вечерние тени, а ночное «вечерение» – в начале ночи. Прим. Конец 6-го часа от рассвета – это астрономический полдень. Часы эти – т.н. «временные часы», длительность дневного часа = 1/12 длительности светового дня. То же относится и к ночному часу. Дневной «временный» час не равен ночному, кроме дней равноденствия.
מְזוּזָה נ' (יב,ז)	мезузá 1.дверной косяк 2.мезуза. Прим. Внутри корпуса мезузы находится свиток с отрывками из Торы содержащий 1-ю и 2-ю главы из глав «Керийат Шема», написанный на келафе.
מִשְׁקוֹף ז' (יב,ז)	машкóф 1.верхняя часть дверной, оконной рамы, притолока. Раши: Верхний (брус), о который ударяется (שוקף) дверь, когда её затворяют.
שָׁקַף II [לְשָׁקֵף שָׁקַף, שֹׁקֵף, יִשְׁקֵף] פ"י	ударять
וַיֹּאכְלוּ אֶת-הַבָּשָׂר בַּלַּיְלָה הַזֶּה צֹלֵי-אֵשׁ וּמִמְצוֹת עַל-מַרְרִים יֹאכְלֵהוּ (שמות יב,ח)	Мицва-делай 5: «И пусть едят это мясо в ночь эту, испечённое на огне; с мацой и горькими травами пусть едят его» (Шемот 12:8). Рамбам 56: Есть мясо песаха ночью 15-го.
צֹלֵי-אֵשׁ (יב,ח)	испечённым на огне
עַל-מַרְרִים (יב,ח)	с горькими травами. Раши: Всякая горькая трава называется «марор». И заповедал есть марор в память о том, что «и горькой делали их жизнь» (Шемот 1:14).
אַל-תֹּאכְלוּ מִמֶּנּוּ נָא וּבָשָׂל מְבֻשָׂל בַּמָּיִם (שמות יב,ט)	Мицва-запрет 2: «Не ешьте его недопечённым или сваренным в воде» (Шемот 12:9). Рамбам 125: Запрет есть мяса песаха недопечённым и варёным.
נָא II תי	на недоваренный, недожаренный. Раши: Недостаточно выпеченное называется «на» на арабском языке.
בָּשָׂל [לְבַשֵּׁל, בִּישַׁל, מֵ-, י-, פ"י]	1.варить 2.ускорять созревание
רֹאשׁוֹ עַל-פְּרָעָיו וְעַל-קַרְבּוֹ (יב,ט)	голова его с ногами его и с внутренностями его. Раши: (Ягнёнка или козлёнка) запекают целиком: с головой, и с ногами, и с внутренностями; а внутренности вкладывают в него, предварительно промыв (Песахим 74А). ...Всё его тело полностью.
קָרַע ז' [ר' קָרַעִים, פְּרָעֵי-]	кэра, мн. керáим голень (животного), ножка (мебели)
קָרַב ז' [ר' קָרְבָּיִם]	кэрэв, мн. керавím 1.утроба, внутренность 2.нутро
לֹא-תוֹתִירוּ מִמֶּנּוּ עַד-בֹּקֶר (שמות יב,י)	Мицва-запрет 3: «И не оставляйте от него до утра» (Шемот 12:10). Рамбам: Не оставлять от мяса песаха.
כָּכָה תה"פ (יב,יא)	каха 1.так, таким образом 2.а вот так! просто так! (разг.)
מְתַנְּיָם חֲגָרִים (יב,יא)	чресла ваши препоясаны. Раши: Вы готовы (отправиться) в путь.
מְתַנְּיָם ז'	матнáим талия, бёдра
חָגַר I [לְחַגֵּר, חָגַר, חוֹגֵר, יִחַגֵּר] פ"י	1.опоясывать, застёгивать ремень 2.снаряжаться
מַקְלָה ת' [ר' מַקְלוֹת] (יב,יא)	макáль, мн. маклóт 1.палка 2.посох
חֲפִזּוֹן ז' (יב,יא)	хипазóн спешка, поспешность, торопливость
חָפַז [לְחַפֵּז, חָפַז, חוֹפֵז, יִחַפֵּז] פ"ע	1.спешить 2.вести себя трусливо
עָבַר I [לְעָבֵר, עָבַר, עוֹבֵר, יִעָבֵר] פ"י (יב,יב)	1.переходить 2.проходить 3.нарушать 4.обогнать 5.переехать; переселиться
וּפְסָחֹתַי (יב,יג)	и миную. Раши: Помилую, пощажу... Я же полагаю, что везде פסח означает пропускать и перескакивать. וּפְסָחֹתַי – Он (как бы) перешагивал от домов исраэлим к домам мицрим, ибо они жили вместе, в непосредственной близости друг от друга...
פָּסַח [לְפָסֵחַ, פָּסַח, פוֹסֵחַ, יִפְסֵחַ] (על) פ"ע	1.переступать, миновать 2.пропускать 3.праздновать Песах
נִגְף לְמִשְׁחִית (יב,יד)	поветрие пагубное
נִגַּף ז'	нэгэф 1.эпидемия, поветрие, мор 2.препятствие
מִשְׁחִית I ז'	машхíт 1.вредитель, истребитель 2.дьявол 3.западня. Прим. Ангел осуществляющий наказание по решению Небесного Суда.
מִשְׁחִית II ז'	машхíт уничтожение
שָׁחַת [לְהַשְׁחִית, הִשְׁחִית, מֵ-, י-, פ"י]	1.портить 2.развращаться
בַּיּוֹם הָרִאשׁוֹן תִּשְׁבִּיתוּ שָׂאֵר מִבְּתִיכֶם (שמות יב,טז)	Мицва-делай 6: «К первому дню устраните закваску из домов ваших» (Шемот 12:15). Рамбам 156: Уничтожить хамэц.
שָׁבַת [לְהַשְׁבִּית, הִשְׁבִּית, מֵ-, י-, פ"י]	1.отстранять от работы, локаутировать 2.отменять, прекращать
שָׂאֵר, שְׂאֹר ז'	сэор закваска, опара

וַיִּכְרֹתָהּ הַנֶּפֶשׁ הַזֹּאת מִיִּשְׂרָאֵל (יב, טו)	истреблена будет та душа из Исраэля. Раши: Когда (ел <i>хамэц</i>) по своей воле и сознательно, но не по принуждению. Прим. Это т.н. « <i>бнэши</i> », наказание – когда Тора сообщает какое наказание полагается за нарушение такой-то <i>мицвы</i> .
כרת [להכרת, נכרת, נכרת, נכרת] קרת	1. быть отрезанным, срубленным, ампутированным 2. быть истреблённым 3. иссякать
חמץ ז' (יב, טו)	<i>ḥametz</i> 1. квашеное 2. « <i>хамэц</i> » – квасное. <i>Хамэц</i> – это продукт (мука, хлеб и т.п.), приготовленный из 5-ти видов злаков: пшеница, полба, ячмень, овёс, рожь, бывшие в процессе приготовления в контакте с водой 18 минут, после этого считается заквасившимся, и становится запрещённым к употреблению в течение семи дней праздника <i>Песах</i> , или сам заквасившийся от контакта с водой злак.
ביום הראשון מקרא-קדש (שמות יב, טז)	Мицва-делай: « <i>В день первый Святое собрание</i> » (<i>Шемот</i> 12:16). Рамбам 159: Не работать в 1-й день Песаха.
מקרא-קדש (יב, טז)	святое собрание
מקרא ז'	<i>mikrá</i> 1. созывание 2. чтение 3. Письменная Тора 4. декламация
וביום השביעי מקרא-קדש (שמות יב, טז); במדבר כח, כה)	Мицва-делай: « <i>И в день седьмой Святое собрание</i> » (<i>Шемот</i> 12:16; <i>Бемидбар</i> 28:25). Рамбам 160: Не работать в 7-й день Песаха.
מלאכה נ' [מלאכת-]	<i>melaḥá</i> 1. ремесло, рукоесло 2. работа, труд 3. вещь 4. Главные (« <i>ávoṭ</i> » – отцы) 39 видов деятельности, запрещённых Торой в Шаббат.
בערב תאכלו מצות (שמות יב, יח)	Мицва-делай 7: « <i>Вечером [14-го нисана] ешьте мацу</i> » (<i>Шемот</i> 12:18). Рамбам 158: Есть мацу в эту ночь.
שאר לא ימצא בבתיכם (שמות יב, יט)	Мицва-запрет 4: « <i>[Семь дней] закваска не должна находиться в домах ваших</i> » (<i>Шемот</i> 12:19). Рамбам 101: Запрещено, чтобы нашёлся <i>хамэц</i> в доме [в Песах].
מהמצת (יב, יט)	закваска. Раши: מהמצת, שָׁר, – нечто вызывающее брожение, делающее квасным; קִמָּץ – квасное.
חמצ [לחמץ חמץ, מ-, י-, פ"י]	1. квасить 2. задерживать 3. мариновать
כל-מהמצת לא תאכלו (שמות יב, כ)	Мицва-запрет 5: « <i>Ничего квасного не ешьте</i> » (<i>Шемот</i> 12:20). Запрет смесей, содержащих квасное. Рамбам 198: Запрет есть смесь, содержащую <i>хамэц</i> .
משכ [למשך, מושך, מושך, ימשך] (שמות יב, כא)	1. тянуть, тащить, таскать 2. увлекать, привлекать 3. получать деньги с банковского счёта
אנדרת אזוב (יב, כב)	пучок <i>эзова</i> . Раши: Три стебля, сложенные вместе, называются пучком.
אגודה נ'	<i>agudá</i> 1. общество, объединение, союз 2. пучок, связка, букет
אזוב ז'	<i>ázov</i> 1. майоран (бот.) 2. плющ 3. <i>эзов</i> (иссоп – синий зверобой). Раши: Травянистое растение с (тонкими) стеблями.
טבל [לטבל, טבל, טובל, יטבל] פעו"י (יב, כב)	1. погружать, окуна́ть, макать 2. погружаться, окуна́ться
ספ II ז' [ספ; ר' ספים] (יב, כב)	<i>saḥf</i> , <i>mn. sifím</i> чаша
ספ I ז' [ספ; ר' ספים]	<i>saḥf</i> , <i>mn. sifím</i> порог
ננפ [לנפר, נפר, נוגר, ינפר] (יב, כג)	1. толкать 2. ушибать 3. наносить поражение. Раши: Удар, кара. И также везде слово от корня ננפ означает не смерть, а удар, поражение...
עבודה נ' (יב, כה)	<i>ávodá</i> 1. работа, труд, занятие 2. поклонение Богу, богослужение
ויקד העם וישתחווי (יב, כז)	и поклонился народ и пал ниц
וה' הכה (יב, כט)	и <i>Гашэм</i> поразил. Раши: Везде, где сказано 'וה' – это Он и суд Его, т.к. <i>vav</i> выражает дополнение, как, напр., פְּלוֹנִי וּפְלוֹנִי.
השבי אשר בבית הבור (יב, כט)	пленника, который в темнице
שבה [לשבות, שבה, שובה, ישבה] פ"י	1. брать в плен 2. пленять
ותחזק מצרים על-העם (יב, לג)	и понуждали египтяне народ
חזק [לחזק, חזק, חזק, יחזק] פ"ע	1. быть сильным 2. усиливаться, укрепляться 3. пересиливать 4. задерживать
בצק ז' [ר' בצקים, בצקי-] (יב, לד)	<i>baḥzék mn. beḥzékím</i> тесто
משארת נ', משארות ר' (יב, לד)	<i>miššárót</i> , <i>mn. miššarót</i> квашня
צרר I [לצרר, צרר, צורר, יצרר] פ"י (יב, לד)	завязывать, запаковывать, собирать вместе (бумаги)
שקם ז' [שקמו; ר' שקמים, שקמי-] (יב, לד)	<i>šéxém</i> , <i>mn. sheḥamím</i> лопатка, верхняя часть спины
שמלה נ', שמלות, שמלות-ר' (יב, לה)	<i>simlá</i> , <i>mn. semalót</i> 1. платье (женское) 2. одежда
שאל [להשאיל השאיל, מ-, י-, פ"י]	1. одалживать, давать во временное пользование 2. придавать иносказательное значение
וינצלו (יב, לו)	<i>va-йнацелу</i> и опустошили. Раши: (Как в <i>Targume</i>) וְרוֹקִינוּ, и опустошили, опорожнили.
נצל [לנצל, נצל, מ-, י-, פ"י]	1. использовать 2. эксплуатировать 3. спасать
כשש-מאות אלף רגלי הנברים לבר מפך (יב, לו)	* Около 600 000 пеших мужчин, не считая детей
ערב רב (יב, לה)	великое смешение. Раши: Смешение наций идолопоклонников из прозелитов.
ענת מצות (יב, לט)	лепёшками пресными. Раши: Лепёшка из пресного теста. Тесто, которое не сквасилось, называется «маца».
עוגה נ'	1. круг 2. ямка 3. пирог, лепёшка
מהמה [להתמהמה, התמהמה, מ-, י-, פ"ע]	<i>legitmaḡmága</i> мешкать, медлить

צָדָה (יב,לט)	צָדָה съестной припас (пища)
מוֹשָׁב ז' (יב,מ)	מוֹשָׁב 1.пребывание, поселение, местожительство, проживание 2. сиденье, стул 3. сессия, заседание 4. сельскохозяйственное кооперативное поселение
יָשְׁבוּ בְּמִצְרַיִם שְׁלֹשִׁים שָׁנָה וְאַרְבַּע מֵאוֹת שָׁנָה (יב,מ)	* (Сыны Исраэля) пребывали в Мицраиме 430 лет
וַיְהִי בְּעֶצְם הַיּוֹם הַזֶּה (יב,מא)	в тот самый день. Раши: Это говорит нам, что т.к. пришёл конец (срока <i>галута</i>) не задержал их Вс-содержащий ни на миг...
לַיַּל שְׁמֵרִים (יב,מב)	ночь хранения. Раши: В которую Святой, благословен Он, берёт и ждал, чтобы исполнить Своё обетование вывести их из земли <i>Мицраима</i> .
שִׁמּוּר ז'	שִׁמּוּר 1.сохранение 2.консервирование
כָּל-בֶּן-נֶכֶד לֹא-יֹאכַל בּוֹ (שמות יב,מג)	Мицва-запрет 6: « <i>Всякому чужому не есть его (песах)</i> » (Шемот 12:43). Рамбам 128: Запрет есть мясо <i>песаха</i> вероотступнику, т.е. <i>исраэль</i> , который присоединился к неевреям и служил идолу как они – не ест его.
כָּל-בֶּן-נֶכֶד (יב,מג)	כול בֶּן נֶכָר всякий чужой. Раши: Дела которых чужие для Отца, Который на Небесах, – как идолопоклонник, так и <i>исраэль</i> , отрёкшийся от Небес (<i>Мехильта</i>).
מוֹל [לְמוֹל, מָל, מָל, לְמוֹל] פִּי (יב,מד)	обрезать (крайнюю плоть)
תּוֹשֵׁב וְשָׂכִיר לֹא-יֹאכַל בּוֹ (שמות יב,מה)	Мицва-запрет 7: « <i>Поселенцу и наёмнику не есть его (песах)</i> » (Шемот 12:45). Рамбам 126: Запрет давать есть мясо <i>песаха</i> поселенцу (<i>гэр тошав</i>) и наёмному работнику.
תּוֹשֵׁב (יב,מה)	тошав поселенец. Раши: Это גֵּר תּוֹשֵׁב (<i>гэр тошав</i>) – чужеземец, поселившийся (в <i>Эрэц Исраэль</i> и обязавшийся перед еврейским судом исполнять семь заповедей, данных сынам Ноаха, т.е. всему человечеству).
וְשָׂכִיר (יב,מה)	и наёмник. Раши: Это идолопоклонник...
שָׂכִיר תּוֹ"ז	сакхир (<i>прил. и суц. муж. р.</i>) 1.наёмный 2.наёмник
לֹא-תוֹצִיא מִן-הַבַּיִת (שמות יב,מו)	Мицва-запрет 8: « <i>Не выноси из дома</i> » (Шемот 12:46). Рамбам 123: Запрет выносить мясо <i>песаха</i> из компании, в которой его ели.
וְעֵצֶם לֹא תִשְׁבְּרוּ-בּוֹ (שמות יב,מו)	Мицва-запрет 9: « <i>И кость не ломай</i> » (Шемот 12:46). Рамбам 121: Запрет ломать кости <i>песаха</i> .
עֵצֶם I נ' [ר' עֵצְמוֹת, עֵצְמוֹת-]	עֵצֶם, מנ. אֵצְמוֹת 1.кость 2.тело, предмет 3.суть, сущность
אֶזְרָח ז' [נ' אֶזְרָחִית] (יב,מח)	м. эзрах, ж. эзрахит 1.гражданин 2.подданный 3.туземец 4.буржуа
כָּל-עֶרְל לֹא-יֹאכַל בּוֹ (שמות יב,מח)	Мицва-запрет 10: « <i>Всякий необрезанный да не ест его (песах)</i> » (Шемот 12:48). Еврей, не обрезанный по какой-либо особой причине. Рамбам 127: Запрет есть необрезанному мясо <i>песаха</i> .
עֶרְל I ז'	аэрэль необрезанный, нееврей
וַיְדַבֵּר ה'... קָדַשׁ לִי כָל-בְּכוֹר... (יג,א-ה)	Прим. 13:1-10 – это 3-й из 4-х отрывков Торы, которые находятся в ручном и в головном <i>тефилинах</i> .
קָדַשׁ לִי כָל-בְּכוֹר פֶּטֶר כָּל-רֶחֶם בְּבִנֵי יִשְׂרָאֵל בְּאֶדְם וּבְבִהֵמָה (שמות יג,ב)	Мицва-делай 8: « <i>Посвяти Мне всякого первенца, разверзающего всякую [материнскую] утробу у сынов Исраэля, у человека и скота</i> » (Шемот 13:2)
פֶּטֶר כָּל-רֶחֶם (יג,ב)	разверзающего всякую [материнскую] утробу. Раши: Который первым открывает [материнскую] утробу...
לֹא יֹאכַל חָמֵץ (שמות יג,ג)	Мицва-запрет 11: « <i>Не ешьте хамэц</i> » (Шемот 13:3). Рамбам 197: Запрет есть <i>хамэц</i> в Песах.
בַּחֹדֶשׁ הָאֶבִיב (יג,ד)	в месяце <i>авив</i> (в месяце колосьев)
אֶרֶץ זֶבֶת חֶלֶב וְדָבָשׁ (יג,ה)	землю, источающую молоко и мёд (текущую молоком и мёдом). Раши: Молоко течёт из (переполненного вымени) коз, а мёд – из плодов финиковой пальмы и смоковницы.
זֹבַב [לְזֹבַב, זָבַב, זָבַב, זֹבַב] פִּי	течь, истекать
וְלֹא-יִרְאֶה לְךָ חָמֵץ וְלֹא-יִרְאֶה לְךָ שְׂאֵר בְּכָל-גְּבוּלְךָ (שמות יג,ז)	Мицва-запрет 12: « <i>И да не увидится у тебя хамэц, и да не будет видна у тебя опара во всех пределах твоих</i> » (Шемот 13:7). Рамбам 200: Запрещено, чтобы увиделся <i>хамэц</i> [в Песах].
חָמֵץ... שְׂאֵר (יג,ז)	חָמֵץ... שְׂאֵר – это <i>хамэц</i> ... опара. Прим. на арамейском חָמֵץ – это <i>хамийа</i> (<i>хамийа</i>) и שְׂאֵר – это <i>хамир</i> (<i>хамир</i>). Поэтому при отмене <i>хамэца</i> в <i>Эрэв Песах</i> мы говорим: "כָּל חָמֵרָא וְחָמֵי'א".
וַהֲנַדְתָּ לְבִנְךָ בַּיּוֹם הַהוּא (שמות יג,ח)	Мицва-делай 9: « <i>И скажи сыну твоему в день этот</i> » (Шемот 13:8). Рамбам 157: Рассказывать о выходе из <i>Мицраима</i> в первую ночь Праздника <i>мацот</i> .
מִיָּמִים יְמִימָה (יג,י)	מִיָּמִים יָמִימָה букв. «от дней ко дням». Издавна, с давних пор; из года в год.
וְהָיָה כִּי יְבִיאֲךָ ה' אֶל-אֶרֶץ הַכְּנַעֲנִי (יג,יא)	И будет, когда приведёт тебя <i>Гаизм</i> в землю <i>кенаанскую</i> ... Прим. 13:11-16 – это 4-й из 4-х отрывков Торы, которые находятся в ручном и в головном <i>тефилинах</i> .
שָׂגֵר ז' (יג,יב)	шэгер приплод
וְכָל-פֶּטֶר חֲמֹר תִּפְדֶּה בְּשֶׁה (שמות יג,יג)	Мицва-делай 10: « <i>И всякого разверзающего из ослов выкупай агнцем</i> » (Шемот 13:13)
פְּדָה [לְפָדוֹת, פָּדָה, פִּדְדָה, יְפָדָה]	1.выкупать 2.избавлять, освобождать 3.выручать (в торговле)
וְאִם-לֹא תִפְדֶּה וְעִרְפָּתוֹ (שמות יג,יג; שמות לד,כ)	Мицва-делай 11: « <i>Если не выкупишь [разверзающего из ослов], то проломи ему затылок</i> » (Шемот 13:13). Рамбам 82: Проломить затылок первенцу осла.
וְעִרְפָּתוֹ (יג,יג)	то проломи ему затылок
עָרַף I [לְעָרַף, עָרַף, עוֹרַף, יְעָרַף] פִּי	1.обезглавить 2.свернуть шею 3.проломить затылок 4.разрушать
וּלְמִטּוֹטְפַת בֵּין עֵינַיִךָ (יג,טז)	Раши: <i>Тефилин</i> . И потому что в них 4 «дома» – отделения, они называются טֹטְפַת – « <i>тотафот</i> », טָטְט на <i>китфи</i> – «два», פֶּתַת на <i>африки</i> «два» (<i>Сангэдрин</i> 4Б)...